**南韓在疫情重燃之際舉行大學入學考試**

**​**

近50萬名南韓高中生週四待在同個地方，進行他們從幼兒園就開始準備的年度大學入學考試。

​

所有學生在進入教室前，都必須接受體溫量測。他們坐在被塑膠隔板分開的書桌前，並在考試期間配戴口罩。

​

甚至連確診陽性的學生，也有機會參加大學入學考試。教育部與衛生官員在首爾醫學中心等24間醫院準備了負壓隔離房，容納35名確診武漢肺炎的學生，讓他們可以應試，考試管理人員同時會穿戴D級防護衣監看（考試）。

​

護理師也會透過監視器螢幕密切注意學生是否有任何出問題的跡象。

**南韩在疫情重燃之际举行大学入学考试**

近50万名南韩高中生週四待在同个地方，进行他们从幼儿园就开始准备的年度大学入学考试。

所有学生在进入教室前，都必须接受体温量测。他们坐在被塑胶隔板分开的书桌前，并在考试期间配戴口罩。

甚至连确诊阳性的学生，也有机会参加大学入学考试。教育部与卫生官员在首尔医学中心等24间医院准备了负压隔离房，容纳35名确诊武汉肺炎的学生，让他们可以应试，考试管理人员同时会穿戴D级防护衣监看（考试）。

护理师也会透过监视器萤幕密切注意学生是否有任何出问题的迹象。

**South Koreans take college entrance exam amid a viral resurgence**

**​**

Nearly a half-million South Korean high school seniors hunkered down on Thursday to take an annual university-entrance exam they had been preparing for since kindergarten.

​

All students had to get their temperature taken before entering the classrooms. They sat at desks separated by plastic dividers and wore masks throughout the test.

​

Even those who tested positive for the virus got the chance to take the college-entrance exam. The Education Ministry and health officials prepared negative-pressure hospital chambers at the Seoul Medical Center and 24 other hospitals so that 35 students with Covid-19 could take their exams while exam administrators wearing Level-D protective suits kept watching.

​

Nurses also kept a close eye on the students through closed-circuit television screens for signs of trouble.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 疫情 | yìqíng | epidemic situation |
| 入學 | rùxué | to enter a school or college / to go to school for the first time as a child |
| 高中生 | gāozhōngshēng | senior high school student |
| 年度 | niándù | year (e.g. school year, fiscal year) / annual |
| 量測 | liángcè | to measure / measurement |
| 塑膠 | sùjiāo | plastic / synthetic resin / plastic cement |
| 書桌 | shūzhuō | desk / CL:張|张[zhāng] |
| 口罩 | kǒuzhào | mask (surgical etc) |
| 確診 | quèzhěn | to make a definite diagnosis |
| 陽性 | yángxìng | positive / masculine |
| 隔離 | gélí | to separate / to isolate |
| 穿戴 | chuāndài | to dress / clothing |